

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2000-2001

23 MEI 2001

Wetsontwerp tot wijziging, met betrekking tot de structuren van de balie, van het Gerechtelijk Wetboeken van de wet van 13 maart 1973 betreffende de vergoeding voor onwerkzame voorlopige hechtenis

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT
DOOR MEVROUW NYSENS**

De commissie voor de Justitie heeft dit wetsontwerp, na terugzending door de Kamer van volksvertegenwoordigers, besproken tijdens haar vergadering van 23 mei 2001.

I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

Alle wijzigingen die werden aangebracht in de commissie voor de Justitie van de Kamer hebben

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden: de heer Dubié, voorzitter; de dames De Schamphelaere, de T' Serclaes, Kaçar, Leduc, de heer Ramoudt, de dames Staveaux-Van Steenberge en Nyssens, rapporteur.

2. Plaatsvervangers: de heer Cornil, mevrouw Pehlivan en de heer Remans.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-619 - 2000/2001:

Nr. 8: Ontwerp opnieuw geamendeerd door de Kamer.

Nr. 9: Amendement.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

23 MAI 2001

Projet de loi modifiant, en ce qui concerne les structures du barreau, le Code judiciaire et la loi du 13 mars 1973 relative à l'indemnité en cas de détention préventive inopérante

RAPPORT

**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR MME NYSENS**

La commission de la Justice a discuté le projet de loi qui vous est soumis, après son renvoi par la Chambre des représentants, au cours de sa réunion du 23 mai 2001.

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

Toutes les modifications qui ont été apportées en commission de la Justice de la Chambre visaient à

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs: M. Dubié, président; Mmes De Schamphelaere, de T' Serclaes, Kaçar, Leduc, M. Ramoudt, Mmes Staveaux-Van Steenberge et Nyssens, rapporteuse.

2. Membres suppléants: M. Cornil, Mme Pehlivan et M. Remans.

Voir:

Documents du Sénat:

2-619 - 2000/2001:

N° 8: Projet réamendé par la Chambre.

N° 9: Amendement.

betrekking op het conformeren van de wijzigingen die werden aangebracht in de Senaat. Er werden evenwel enkele technische correcties aangebracht. Bedoeling was de visie die de Senaat voor ogen had, duidelijker weer te geven in de tekst.

Zo werd een amendement aangenomen dat ertoe strekt om een correctie aan te brengen aan de wijze waarop de examens worden georganiseerd.

Tijdens de vorige bespreking in de commissie voor de Justitie van de Senaat werd de vraag gesteld of het de bedoeling was twee examencommissies op te richten, of om twee afdelingen van een zelfde examencommissie te behouden.

De tekst overgezonden door de Kamer liet hierover onduidelijkheid bestaan. De commissie voor de Justitie van de Senaat ging er vervolgens van uit dat het de bedoeling was om twee afdelingen te behouden. De commissie voor de Justitie van de Kamer heeft evenwel haar initieel standpunt verduidelijkt in die zin dat het wel degelijk de bedoeling was om twee examencommissies op te richten. Derhalve werd de tekst geamendeerd, in die zin dat elke orde over een eigen examencommissie beschikt.

Vervolgens werd een amendement ingediend met betrekking tot de artikelen 430 en 450 van het Gerechtelijk Wetboek. Artikel 430 diende inderdaad in overeenstemming te worden gebracht met het door de Senaat geamendeerde artikel 431. Aldus werden in artikel 430, in punt 2, tussen de woorden «op het tableau» en de woorden «verkregen hebben», de woorden «of op de lijst van stagiairs» ingevoegd, en werd het artikel aangevuld met een punt 3 dat bepaalt dat in het gerechtelijk arrondissement Brussel de adviezen bedoeld in de artikelen 66, 88, § 1, en 198, worden gegeven door de stafhouder van elk van de twee ordes van advocaten.

In artikel 450, eerste lid, worden de woorden «sedert twee jaar» weggelaten. De balies hebben laten blijken hiermee geen probleem te hebben.

Wat de datum van inwerkingtreding betreft, is het principe dat de wet in werking treedt op de dag van publicatie, behalve de artikelen 2 tot en met 9.

Er rezen echter twee problemen. Door de herkwalficatie worden artikelen van het wetsontwerp vallend onder artikel 78 van de Grondwet overgeheveld naar het volledig bicamerale ontwerp (artikel 77 van de Grondwet). Deze artikelen kunnen niet onmiddellijk in werking treden en dus moet artikel 17 aangepast worden om deze geherkwalficeerde artikelen eronder te begrijpen.

Artikel 506 bepaalde dat de werking van de Orde werd geschorst. De commissie voor de Justitie van de Senaat heeft dit veranderd in een ontbinding. Als men evenwel spreekt over een ontbinding, dan mag deze pas in werking treden op het ogenblik dat de andere ordes werkzaam zijn of wanneer de bekrachtiging van

confirmer les modifications qui avaient été apportées au Sénat. Quelques corrections techniques ont toutefois été apportées. L'objectif était de reproduire plus clairement dans le texte la façon dont le Sénat voyait les choses.

C'est ainsi que l'on a adopté un amendement visant à corriger le mode d'organisation des examens.

Au cours de la réunion précédente de la commission de la Justice du Sénat, on avait demandé si l'objectif était de créer deux jurys ou de maintenir deux sections d'un même jury.

Le texte transmis par la Chambre laissait subsister une certaine confusion à ce sujet. La commission de la Justice du Sénat était alors partie de l'idée que l'on entendait maintenir deux sections. La commission de la Justice de la Chambre a toutefois clarifié son point de vue en précisant que le but poursuivi était bel et bien de créer deux jurys. Le texte a dès lors été amendé de manière que chaque ordre dispose de son propre jury.

Un amendement a ensuite été déposé concernant les articles 430 et 450 du Code judiciaire. L'article 430 devait en effet être mis en concordance avec l'article 431 amendé par le Sénat. C'est pourquoi l'on a inséré *in fine* de l'article 430, point 2, les mots «ou à la liste des stagiaires» et que l'on a complété l'article par un point 3 qui dispose que, dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, les avis visés aux articles 66, 88, § 1^{er}, et 198 sont donnés par le bâtonnier de chacun des deux ordres des avocats.

À l'article 450, alinéa 1^{er}, les mots «, depuis deux ans,» sont supprimés. Les barreaux ont fait comprendre qu'ils n'y voyaient aucun inconvénient.

En ce qui concerne la date d'entrée en vigueur, le principe est que la loi entre en vigueur le jour de sa publication, les articles 2 à 9 exceptés.

Deux problèmes ont toutefois surgi. La requalification a fait passer des articles du projet relevant de l'article 78 de la Constitution au projet bicaméral (article 77 de la Constitution). Ces articles ne peuvent pas entrer en vigueur immédiatement et l'article 17 doit dès lors être adapté de manière qu'il concerne aussi ces articles requalifiés.

L'article 506 disposait que le fonctionnement de l'Ordre était suspendu. La commission de la Justice du Sénat a remplacé cette suspension par une dissolution. Toutefois, quand on parle d'une dissolution, on doit savoir que celle-ci ne pourra entrer en vigueur qu'au moment où les autres ordres seront opération-

hun reglementen gepubliceerd werd in het *Belgisch Staatsblad*. Ook hiermee werd rekening gehouden in artikel 17.

II. BESPREKING

Verschillende leden verklaren te kunnen instemmen met de door de Kamer aangebrachte wijzigingen, die voornamelijk verduidelijkingen aanbrengen. Zo stelt de wijziging van artikel 430 een einde aan de discriminatie tussen de balie van Brussel en de andere balies.

Een lid stipt aan dat de initiële tekst voorzag in één examencommissie met twee afdelingen. Nu wordt voorzien in twee examencommissies, waarbij elke orde over een eigen examencommissie beschikt (artikel 428*quater*).

Verder verwijst spreekster naar het geamendeerde artikel 430 en naar de discussie die daarover in eerste lezing in de Senaat plaatsvond. Men wil duidelijk aan de stagiairs dezelfde rechten geven als aan de advocaten, ook op het vlak van verkiezingen binnen de orde. Beantwoordt de aldus gelibelleerde tekst wel degelijk aan de bedoelingen van de leden?

Met betrekking tot artikel 428*quater* antwoordt de minister dat de in de Kamer aangebrachte wijziging enkel de bedoeling heeft om binnen dat artikel een incoherentie weg te werken. In de eerste tekst overgezonden aan de Senaat bleek immers niet duidelijk of het ging om twee afdelingen, dan wel om twee examencommissies (zie terzake de verschillende amendementen van de heer Vandenberghe).

De commissie voor Justitie van de Senaat ging er toen verkeerdelijk van uit dat het de bedoeling was twee afdelingen op te richten. De Kamercommissie heeft haar initieel standpunt verduidelijkt dat het wel degelijk de bedoeling was om twee afzonderlijke commissies op te richten. Er zijn immers twee ordes (inrichtende machten, die elk hun examen organiseren), maar ook worden twee commissies van beroep ingesteld.

Wat betreft artikel 430, stipt de minister aan dat het amendement nr. 100 van de heer Erdman enkel tot doel had de samenstelling van de twee Brusselse ordes van advocaten in overeenstemming te brengen met deze van de ordes in de andere landsgedeelten. Artikel 431 bepaalt de samenstelling van de ordes in het algemeen. Artikel 430 geeft enige specificaties met betrekking tot de manier waarop de orde is samengesteld te Brussel. Indien men de artikelen ongewijzigd laat, zou er een discriminatie ontstaan tussen de algemene samenstelling van de ordes en deze voor de ordes van advocaten van de Brusselse balies.

De minister verduidelijkt dat de Kamer enkel duidelijk heeft willen stellen dat de ordes van advocaten te Brussel evenzeer bestaan uit de advocaten inge-

nels ou quand l'arrêté rendant leur règlement obligatoire aura été publié au *Moniteur belge*. Il en a également été tenu compte à l'article 17.

II. DISCUSSION

Plusieurs membres ont déclaré pouvoir souscrire aux modifications qui ont été apportées par la Chambre et qui visent surtout à rendre les choses plus claires. C'est ainsi que la modification de l'article 430 met un terme à la discrimination entre le barreau de Bruxelles et les autres barreaux.

Une commissaire note que le texte initial prévoyait un seul jury d'examen composé de deux sections. On prévoit maintenant deux jurys, chaque ordre disposant d'un jury propre (article 428*quater*).

L'intervenante renvoie par ailleurs à l'article 430 amendé et à la discussion qui y a été consacrée en première lecture au Sénat. On veut manifestement donner aux stagiaires les mêmes droits qu'aux avocats, y compris en matière d'élections au sein de l'Ordre. Le texte ainsi rédigé correspond-il bien aux intentions des membres?

En ce qui concerne l'article 428*quater*, le ministre répond que la modification apportée à la Chambre vise uniquement à supprimer une incohérence dans cet article. En effet, dans le premier texte transmis au Sénat, on ne voyait pas clairement s'il était question de deux sections ou de deux jurys (voir, à ce propos, les différents amendements de M. Vandenberghe).

La commission de la Justice du Sénat était alors partie à tort de l'idée que l'objectif était de créer deux sections. La commission de la Chambre a précisé son point de vue en soulignant que le but poursuivi était bel et bien de créer deux jurys distincts. Il y a en effet deux ordres (pouvoirs organisateurs, qui organisent chacun leur examen), mais on institue également deux commissions de recours.

En ce qui concerne l'article 430, le ministre note que l'amendement n° 100 de M. Erdman visait simplement à conformer la composition des deux ordres des avocats bruxellois à celle des ordres des autres régions du pays. L'article 431 fixe la composition des ordres en général. L'article 430 fournit quelques précisions sur la façon dont l'ordre est constitué à Bruxelles. Si on ne touchait pas à ces articles, on verrait apparaître une disparité entre la composition générale des ordres et celle des ordres des avocats des barreaux bruxellois.

Le ministre précise que la Chambre a simplement voulu établir clairement que les ordres des avocats de Bruxelles sont composés et des avocats inscrits au

schreven op het tableau als uit de advocaten ingeschreven op de lijst van de stagiairs. Het betreft enkel een bevestiging van de inhoud van artikel 430 van het Gerechtelijk Wetboek.

Artikelen 1 tot 3

Deze artikelen geven geen aanleiding tot verdere opmerkingen.

Zij worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Artikelen 4 tot 13

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen.

Zij worden eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Artikel 14

Mevrouw Nyssens dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-619/9, amendement nr. 102), dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 502, § 2, eerste lid, aan te vullen, teneinde een andersoortige plichtenleer in de diverse landsdelen zoveel mogelijk te beperken.

Verschillen tussen de betrokken deontologische regels zouden immers de betrekkingen tussen advocaten bemoeilijken en een gelijke behandeling van de rechtzoekende in het gedrang kunnen brengen. Aldus maakt het amendement een vordering tot nietigverklaring bij een scheidsgerecht expliciet mogelijk, zo de reglementen, bij toepassing in een deel van het land, aanleiding zouden geven tot een ongelijke rechtsbedeling ten aanzien van de rechtzoekenden.

De minister is van oordeel dat de in het amendement vervatte filosofie reeds staat ingeschreven in de tekst zelf; het vooropgestelde principe luidt immers dat er geen ongelijke rechtsbedeling mag zijn tussen de verschillende burgers van het land. In § 2 van het voorgestelde artikel 502 staan reeds twee criteria ingeschreven op basis waarvan het scheidsgerecht tot vernietiging kan overgaan. Deze criteria zijn ruim geformuleerd, zodat het amendement als overbodig kan worden beschouwd.

De indienster van het amendement blijft bij haar standpunt. Het lijkt haar beter de geuite idee van goede rechtsbedeling en harmonisering van de plichtenleer uitdrukkelijk in de wet in te schrijven. Dit is een politieke keuze.

Een lid verwijst in dat verband naar artikel 496, tweede lid, dat bepaalt dat de betrokken ordes de regels en de gebruiken van het beroep van advocaat vaststellen en er eenheid in brengen. Te dien einde stellen zij passende reglementen vast. De zorg voor eenheid zit ook reeds in dat artikel vevat.

tableau et des avocats inscrits sur la liste des stagiaires. Cela a simplement confirmé le contenu de l'article 430 du Code judiciaire.

Articles 1^{er} à 3

Ces articles ne donnent lieu à aucune autre observation.

Ils sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Articles 4 à 13

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont adoptés à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 14

Mme Nyssens dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-619/9, amendement n° 102) qui tend à compléter l'article 502, § 2, alinéa 1^{er}, proposé, en vue de limiter autant que possible l'apparition d'une déontologie différente dans les diverses parties du pays.

En effet, des divergences entre les règles déontologiques en question pourraient rendre les relations entre avocats difficiles et mettre en péril l'égalité de traitement des justiciables. L'amendement permet donc d'intenter une action en nullité devant une juridiction arbitrale au cas où l'application des règlements dans une partie du pays entraînerait une administration inégale de la justice à l'égard des justiciables.

Le ministre considère que la philosophie de l'amendement est déjà inscrite dans le texte proprement dit; en effet, selon le principe qui est posé, il ne peut y avoir d'administration inégale de la justice entre les divers citoyens du pays. Au § 2 de l'article 502 proposé sont déjà fixés deux critères sur la base desquels la juridiction arbitrale peut procéder à l'annulation. Ces critères sont définis largement, si bien que l'amendement peut être considéré comme superflu.

L'auteur de l'amendement maintient son point de vue. Il lui semble préférable d'inscrire explicitement dans la loi l'idée énoncée à propos d'une bonne administration de la justice et de l'harmonisation de la déontologie. Il est question d'un choix politique.

Un membre renvoie à cet égard à l'article 496, alinéa 2, qui dispose que les ordres concernés fixent les règles et usages de la profession d'avocat et les unifient. À cette fin, ils arrêtent des règlements appropriés. Cet article traduit déjà le souci d'unité.

Het amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Artikel 14 wordt aangenomen met 8 tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Artikelen 15 tot 18

Deze artikelen geven geen aanleiding tot enige opmerking en worden eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

III. EINDSTEMMING

Het wetsontwerp in zijn geheel is aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

Vertrouwen is geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,
Clotilde NYSENS.

De voorzitter,
Josy DUBIÉ.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de tekst
van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers
opnieuw geamendeerde ontwerp
(zie stuk Kamer nr. 50-892/20 — 2000-2001)**

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

L'article 14 est adopté par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

Articles 15 à 18

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité des 10 membres présents.

III. VOTE FINAL

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 8 voix et 2 abstentions.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse,
Clotilde NYSENS.

Le président,
Josy DUBIÉ.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet réamendé
par la Chambre des représentants
(voir le doc. Chambre n° 50-892/20 — 2000-2001)**